

óôï ì éêñï óêüðéï ...



Ôí ï õáëü ôí õ ï Üãåéñá
êáé ç óõí ôáãþ ôçò òñþêçò

ÔI Ó ÈÙÓÓÁ ÈÕÑÉÁÊÍ ĐÍ ÓËÍ Ó

Õõçí Õñí Õi õäi õéþ ì üeëõ ÄeeÜää, Õáñáõcñþeçéå ái ei õi íßá ì å õäi á-éóí ü õðõþì áóï ò Õi õ i i Üaaé ì å áóõÝò i e i Õi þao áði eáeyöeçéåí ÷ñüí ãá áñäüoåñá. T Õùò óóëõ 8 õáí i õáñßi õ õi õ 1931, üöáí ì Ýóá óå Ýí á õði õâÜet ãñYèçéå õäi á-éóí Ýí i õi õðõþì á õi õ áñäi eÜai õ Äcì Þoñç Áeáí áóüði õeñi õ, õði í õéé-óü. Õçí åi üí õñóç eáé õi í õäi á-éóí ü õi õ, Ýéáí áí ç ÕðæåñÜ õi õ, ç åí æá-óóÜaaé õýxðäi õ, i 17÷ñi i i õ åi Üaaëeõü õi õ eáé ç õðcñÝõñéå õi õ õðéóei y. Õi Ýäeëçì á Ýäeí å eñyëi õ eáé õñáäi õäþeçéå áðü õi í ñäi ÕYöç õÜeuâi ì i-í õáí Üñç, ì å õi õo óðþ-í õo: «Eácì Ýí á Áeáí áóüði õeå, ôe õi õ 'i äeeä íá ÕÜ-èäeo / áðü eáeí ýñää ÕðæåñÜ, óá i õÜoá õi õ íá õÜoåeo». Õi Ýäeëçì á õñá-êoçñþoóçéå «Ýäeëçì á õi õ áéþíá» eáé ç åi õ-íßáþ õi õ i õðæåoåí óå Ýí áí i õ-äaññéþ áóðoõi i i éeu, Õi õ Ýéáí å Ýñäoí á óå ì áaáæÜ óå i õi ßá Õùeí ýóáí õi õ-äÜetá eáé åtæééi yó óðÜäeí õo.

CðáñéæðÚááóçí óóçí áâééçí á-
óééþ öñþéç ðéÜ í áé ðóðÚóç
ðóðø áñ-Ýð Éáí í ðáñþí ò ðí ð
1976. Ááðleçò ðéð ðÝñçò éâðçäi -
ñþéçéå üðé Ýéáðá æñíðáí Ú ðá áýí
ðí ðáñéæðÚ ééæ óçí ðáðæññü ðí ð. Çðáí
í ðáñéæððáþí ð Áééçí áð ðí ð áéððæéÝðóç-
éå í åðÚ óç éáí áðééþ ðí éí þ ðí ðí ðí ð-
ðáâéþéç. ßðáá ÷ñúí éá áññüðáñá, ðí ð
Éí ýééí ðí ð 1982, áðí ééæýððáðáé üðé í
Ð. Ééí Üññäi ðí áþ-ð ðí èðí ðí éþðáé ðí
éâðÜéé óçò áðí áþéåð ðí ð, Éáí áþñáð,
í å Ýí áí éí ðóð, ééæ í åðÚ óçí Ýññí á ðá
Ýí áí ðí ýññí ð ðóðçñþí ðí áéá í á
í åððáí ðóðáé.

Óðeò 21 áli ò 1983, óóí Þçñi êÜì ðe Ëáéùíßáò, í Ááóþeçò ÖÝei ò, 57 ÷ñú-
íùí, óéüöùnóá éáé Ýéáøá óá ayíí ðáé-
æÜ ði ò óóí ðóðuááéíi òi ò ðóðeòí ý, åðåé-
äþ «Þóáí áéøøùí áóééÜ».

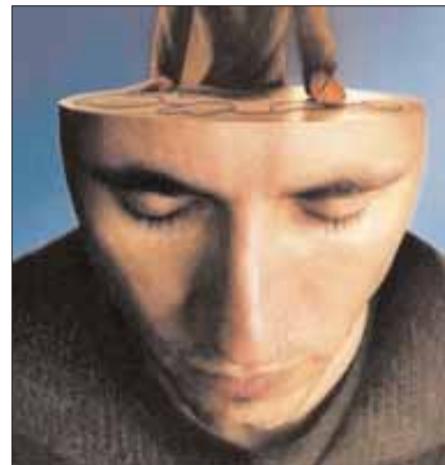
Ör í Éi yír íi öi ò 1987, üi ùò, aði éa-
éyöreçea Ýí á aðu óá Öñééáóôéüðañá
áaééþi áða. Çoáí ç öðüeåóç öi ò Dá-
íáaéþóç Öñáí ðab: ðéumðuñða éaé óai Ü-

÷éóá òç 18-ñí íç áðí áþéá ðí ó, Áéùþ, éáé áñáúðóáñá ðñí oððÜéçoa íá ðáðÜ-
í áé ðá eí i i Üðéá óðá oðí oððþæá. Áðí -
éáeyöðéçéá, üíl ùò, éáé óðí áððþöéç. I
Öñáí ðáþþò éáðááððÜðóçéá ðí 1987 óá
éouáéá êÜðéáñíç. Óþrñá áðí áé áðáyéá-
ñí ò.

I Éi ýéei ò oí õ 1991 Ýí áéí á óðóçí E-
óðí ñíþá l á ðí ÷áñáéðóçñéðóðéú «Éi ý-
éei ò òçò ðáñáðñí ðýí çò». Áéá êÜðá ç-
í Ýñá, óðáaúíl i eüéèçñí ðí i i þríá, áß-
fí i ðááí óðóçí ÅððÜðá, ðÝí ðá - Ýí á-
áðáéþí áðá

Ç áñ-þ-å áßí áé l å öi í Ôáüéáí äü
l ðÜöéäñ ÐñÜöåñ Ôåñöi öådöÜíá, ööå
öYéç Eí öíßi ö, l Üééööå. l å ôç åi þeåéå
ôçö ööçýäi ö öi ö, êñÜöçöå åéå öi öeÜ-
-éööi l ôñåæö çì Ýñåö åé-í Üéñöç öçí
öåñöñäi åéþ i ééi åÝí åéå xññöåößäç
åéå ööç ööç Ý-åéå åéöYéåöå Ýíá-Yíá
öå l Yéç öçö l å ööåéi yñé.

Óóč Ḗáooááëí ḙéç Yáéí á ç ooí Ý-åéá,
éáé ḱ Üééooá ḱ á Yíá Yáeeçì á ɔíí oí
í i eÜæáé ḱ á áooú oçò Oáí oíí nñí çò. Åéáß,



éáé í á Úééáé i i Óóééþ. Áooðaáí t e aði
o i o ð. ÐYñáðaáí ði eëÜ -ñúí éá aðá í a
éáðaæðÚðaæ i i eññüo aðeðßi i o i eððeü
aðYí í á ði o að-ð a i ðaðYñáð o i o uðaí
aðYñéða o o i aðo i eßi çoi . T e aðoñi aðeá-
oðþo Yñeñi a aðßða uðe, aðo i y i aññ-
oðçö Yñeñi a ðc aðo i aðeá eÜðu, oðnþai -
i ðUð o ñc o i aðeñðaðñu +Yñe ððc i ðeÜðc
aðá í á ðc i aðeéñ çoi ði eþðoáð, ðc i Yðññáða
o a Ýði eá aðuððaðc, þoða áí Úi aða
ðða ðuðað aðc ði a ððUñ ð að Yí á a Ýí ðoñi
aðá í á i c i i ði ñað í aðeñ c eð. Eé aðeðß
ðc i eðYñðaáð a. I Þa aðð oðð i a aðeñ-
Yð, aðßða, þoða i ððo i aðo i aðþ, ði o o ñc i Y-
ððaða o i o ð að að eëñ v o o ði i a v e i o.

Óðeo 23 Í ið ái Þári Ó 1993 éáe ái þ aði «Ýðeaí áí» ið aðeáði ið Béáe ið aí ið née-ði ið Béi Ó Yéáí á óði í aðóðu òcò c Áeá-í Úi áñá Óððáæc áðu òcí Áñðá, óeú-ðuðá ði ðaðæð òcò òcí þñá ði Ó aðóðu ði ði úðáí, óðcí ÓðñðóðéYá. C aðið áðeá, áððáí, áð-ða ðoð-í eíl aðeú ðiñi aðeþi áðá.

Ócí 1ç Éáíí Óánþí ò 1994 áðí éáéý-
ðóðáðáé c öðóáæí í éóðééþ ðóðueáðc Áí ò-
ñþ. I áí þeþcò Áí óñþò, 40 ÷ñúí ûí
ðúðá, áßáðá éáéé áíí ðúí çóðá ðí í áí Ü-
÷ñí íí áéí ðí ðí, I Þeí. Áß-á Üééá Yíé
ðáéæéð. Ç ðóðueáðc Áí óñþ «Yééæáðó»
í á ðí áðóí éðí íðá ðí ðáéæí éðúí í ðí,
ðóðò 25 Óðáñí Óánþí ò 1996, óðó ðóðéá-
éÝò óçò Óñþðí éçò. Ócí áðóí éðí íðá ðí ðí
áß-á ðí ðí áí áðáðáéé áðó ñ í çóÝñá ðí ðí
áðó cí Yíðó Óñþí áðú ðí ðí ðí ðí ðí ðí ðí.

Oðeo 19 Í êðouâñþí ò 1994, áyí. Êfí Ý-
æi é ði ò áññáÜæi íoáí oóçí ÅéëÜää, i
Éé Áéáíâe Áéáíâe, 36 ÷ñúí Úí, éáé ç
ößëç òi ò, Ái öÝíâe Óðáíâe, 24 ÷ñú-
í Úí, ái ei öúíçóáí òi í óýxøoäi ôçò
ååýóâñçò, Oáí Óðáíâe. Òi èyí á åß·â
âññåèåß òi á÷éòi Yíí. Éi i Ùðéá òi ò
óþí áóüò òi ò áí áéæéýöèçéæí óá á-
âñíi òéþ ðâñéi ·þ òçò xáóÜð Áóðééþò,
áeeÜ áéüí á éáé óá óéi òðßæá, óóí
éÝí òi òçò Áéþí áó.

Óðeò 21 Í ið ái ânþí ò 1995, ç Êáéëë-
ðç Áí ááí ïoðþáí ò, 27 ÷núí ùí, óêüôù-
óá ðí 1 ðíñþ-ñí 11 æti ôçò, Áçì þoñç, óðí
ÁéðÜéáu. Ç íåáñþ áðí áþéá Yðáó-â-
áðú ðð-í ei áæðÜ ðñí æþí áðá.

Óðeo 7 Æi ðeþli ò 1996, i Aðüoði eli ði
Ei ói Ü, 54 -ñúi Úi, ari ei ouíçoa lâ
ðooâeî ýne oii í aei oii ð, ÁaaâÝec Æi-
ði Ú, oçí þrâ ði ð aððuo eli ei üðâaí,
oði ððbœ ði ð oðcí ÞçoeðU. Ðoði oði Ý-
-âaá, lâ ðaâoðna oii ððþi á oði í Êueâ-
i i eâe ðñi oððUecçoa lâ oii eððoâe, -ñú-
-ðlo ùi ùi ðaâoðna

Í Áýáíi óðóíi ò óíi ò 1996 ócì áääýöyc-
éå áðü ñcí ñðüèåóç Óå÷ßäc, óóç ÈÜ-
óíi. Óíi èóðòþò Í i í èéþò ñðúå ì 24-ñi -
í i ò Èåüöéei ò Óå÷ßäçò, aïi ei ñðúï çóðå
aïi í áðò, áääññòþ, áæáæÜ ééæ Ýíáí èæþi-
óíi ò. Õâi Ü÷éðå õá ðòþi áðå ééæ óóç
óðíi Ý÷åéá ðÝòåí å ì áñééÜ ei i ì Üðééá
óóç ÷ùi áðåññþ ñcò ÈåáÜéåò áóíi ý õá
ðÝñáóå áðÝí áí òe ì å óíi öÝñei ði ò i Ý-
óá õá óáéi ýéåò áðiññei i Úðùí. ÈÜ-
ði ëá Üééå õá áß÷å ñðéÜí áé óðçí éáðÜ-
çóði c. òi òi ñðéññi ý òi òi

Æáôß ç Åõñþðç «áãêáëéÜæåé» ôï í ïì ì ðÜì á!

I Í ÓdáñÜé I Í ÓðÜ á Y-æ éáðáðéþí æ óá Óðéþéç óðcí Áð-
ñþðç ì åðÜ ócí Óðáñéi äállá ói ð. Áéáðß, üì ùò, Y-æ óúóí ì á-
áðéç ãðÞ-çóç óóí I ãðñùðáñéü ÷ þñi I Áçl I êñáðééüð ð-
ði ðþðéi ð; I è. I Í ÓðÜ á í áéé Ü I Bá I Ýá ááí Ü ði eeóéþí
åéöñÜæí I óáò ócí áééáð, áí þ ðé ðé ðé ðé ðé ðé ðé
ðñi ðé ðé.

ÓÜcò I áñbláò Óáñái òi Òi yéi ò
ÓÜeí ò Ý÷åé äçì ei òññäçéåñl áýñù áðü òi üñi i l á l i ðÜl á,
l á òicí Áöñþþðç í á áßl áé òi óðáðñù ðñi òi Þðáùò òi i Äç-
l i éññáðéù ðði Øþðéi, ái þ i áññùðáliéùò éåé ái áññéáé i-
éùò Ùýði ò åßl-í áé éæéññlåñç åði Ýí áéá òi ðññúðñðü òi ò.
Óøo ñåéåðòáßlò çì Ýññò òi òóù÷áðññi áññlöéåðåé c åðþlöéå-
ðþ òi ò òicí Áöñþþðç, c i Òi bl òoÝöèçéå l á åðþlò÷bl, éå-
éþò òicí Áññi ái bl ñåéåñl ðñþçéçéå 200.000 ðði èlòåò åteá
l á ðáññáéi ei ñeþþòi òi òic i l i ááééþ äçì üñøá i l ñééla òi ò eá-
ðÜ òc äéññéåéå òcò äéåéé i yó òi ò ðáññi ááßlò. l Üééññá, òi
áññi ái éùò Ùýði ððþññi ái äçì i ñéåyí áðá, üðùo «l Ái áññ-
éåí üò ðññééðåd áåéåééÜññé òi Áññi èßl i » éåé «Ádi èåþþç-
éå óáí òi ð òoáññ».

Ôcí áðþ-çóþ ðí ðí óðí í aðñùðáleú þ-bñri áðí aðæfí yí ðí
éáé ðáðéáððáðáðo áçí ið ðeí ðþóðaðo ðí ðí áçí ið óæýóçéáí óðí
áðöçí aðñlláða Éáðéçí aðñí P, óyí ðúñi á ið að ðóði ið ðí ðáðéáðí ðí
ðí 70% ðúñi Äüðéði, Äáñi áí þí, fóðæþí éáé ðí 50% ðúñi
Äñðaðáí þí eáð ðþóðaðáí ðí ið ðáñÜé ið ðí ðúñi á aðá Ái aðñééá-

Í ÚN ÓHNUÁÄÄNÍ, ÁÍ Þ Í ÜEEÐO ÓÍ 10% ÓUNÍ +UNÍÞÍRÍ ÁÓÐÓÞÍRÍ ÈÁ ÓÐÍ -
ÓÓÐPÑEÅÁÍ ÓÍ Í ÖÆÍÍ 1 ÁÉÝÉÍ ÓÓÐO ÓÑÍI ÅÄÑEÛYÒ ÁÆEEÍ ÄÝD. Í
ÖÆÍÍ 1 ÁÉÝÉÍ +ÁÑAÉÔCÑBÑKÅÄÅÆÍ ÁÐUÑ ÓÍI EEEÍ YÒ ÙO 111 IIAÄÜOCÐA
ÓÍ Ó ÓAEÜNÍØA 1 ÓÍI ÓÓ ÉÄÆÍ ÁÓÐUÑ 1 ÁÆÞÍRÍ ÁÉ ÓCÍ ÁÍ ÓÆÜU ÓC
ÉÜÜOCÐOÜ ÓÍ Ó. ÐÁNÜEËCEÁ, ÓCÍ ÓÑÍI ÓBÍ CÓP ÓÍI ÓÓ ÓÓÍ ÓÑHÑDÚN-
ÓÍI ÓÍ Ó ÁÆCÍ I ÊÑAÐEEÍY ÓÐI ÓCÐOÞÍRÍ ÓY+Í ÓÍI ÅÄÑÍ ÁÆ EÄÆ ÓÍI EEEÐ-
EÍ B ÇÄÝÓAÐ ÓUNÍ ÁÓÐNÚÐAÍLEÞÍ +UNÍÞÍRÍ. ÁÆÄEÜOÄÑÁ, I ÚÜEEÍ Ó
ÓÑHÑAÄNÍI Ó, I ÆEÍ ÚÜ ÓAÑEÍI Æ, ÓÐI ÓÓÐPÑÍA, YÍ I AÐA, ÓA ÓÍ EÍ Þ
ÁÍ ÓÜÍI CÓP ÓÍI ÓÓ ÜDE ÓA ÞEÆÄEÁ I Á ÁÍ ÁÆÜAÄE ÓCÍ ÓÍI EEEÐEÞ ÇÄÄ-
ÓBLA ÓUNÍ ÇÐÁ I 1 ÓAÑÜE I I ÓÐUÍ Á, ÁÍ Þ I ÓÓÐAÍ ÙO ÓÑHÑEÐ-
ÓÍI ÓÑHÑUÐ, XÍ OÝ EÍ ÓÐO ÑI ÄÑBÑÄEÀ ËAÐAÐOÝNÍ, ÁÍ YÓAÑA ÄÄ-
I ÜDEÁ ÜDE ÓA ÞEÆÄEÁ I Á ÓÍI ÅÄÆ ÓÓÍ I ËAÐOÜU I ÞEÍI.

½ęc áóòp ç áçl i óééüöçöá öi ó Áçl i ênáöééí ý ödi øçöþ-
t ö, öärl áðáé í á ÿ-åé áðöáñäööþöáé öi í Øxi i l áéýéf, i t-
öi bii ö óá ðñüööáðööd öööäi i l áðñþöäø öçö ái áñééáí èéþö-
éi i þo ái þi cö áéi ei öeäß i a ái í ÿá i l Üäåö aëäöi nü öi i
é. i ðÜi á. i Næði öi ðeëéÜ i ö öðri øþöei ö ðni ÿâç óá-
áé-i çñýö áçþööäø üöi i aöi nü ööi ðaíßæ öi ö. i ðÜi á-
óðçí Åññþöçí ýäi i öa: «Éa þeåéá éáé áðþ i á áéöùí þöù-
éüäi ööc Åññi áíßá, áéëéÜ öñi öi þ i á öi ðñÜñi ùö ðñüä-
äñi ö ðñi Ç.D.Á., ái þ éaðçäúñçöá öi í Áçl i ênáöééü öðri-
øþöei üöe ñçöei i öi þçöá öçí ðåññi ääßá öi ö aëá i á áéñá-
äñäþööä öa l ÿöa l áééüöþo Áíç i ÿñüöçö. Áíßæ l á óçí áé-
ëäß üöe öuöi i Éýi ái ðe üöi eäé i Nþäéáí öi ö aß-áí ðåééü-
óðñá áéöñÜööä öüäi ööi Åññi eßi i þoáí ái ái áññäßá ðñü-
äññi áééü-ööd öðri øþöei üüði i l ðaßñi l i l ði l i á